## INDEX TO "RENDITIONS"

## Volumes XV & XVI

The semiannual issues of Renditions are numbered consecutively. Each volume covers a calendar year and contains two issues published in the Spring and Autumn, respectively. These two volumes cover No. 29, No. 30, No. 31, and No. 32.

The Index is by Subject, Author, and Translator. All translators' names appear in italics.

#### SUBJECT INDEX

## ART

Selections from the *Dianshizhai Pictorial (Yang Qinghua)*, Nos. 29 & 30, pp. 31-34.

#### ARTICLES

- Women in Hong Kong Fiction Written in English: the Mixed Liaison by Mimi Chan, Nos. 29 & 30, pp. 257-274.
- Visionaries and Icon Painters: One Aspect of Hong Kong Contemporary Art by Chang Tsongzung, Nos. 29 & 30, pp. 275-292.
- A Brief History of Hong Kong Cinema by Paul Fonoroff, Nos. 29 & 30, pp. 293-308.
- Unto Myself Reborn: Author as Translator by Joseph S.M. Lau, No. 31, pp. 73-87.
- Introduction to Selections from *Spring Water* by Charlotte Boynton, No. 32, pp. 92-97.
- Birds and Stars: Tagore's Influence on Bing Xin's Early Poetry by John Cayley, No. 32, pp. 118-123.

# DRAMA

- Jasmin by P.K. Leung (*Jane Lai*), Nos. 29 & 30, pp. 235-254.
- 1997 Rhapsody A Prophetic Documentary Film by Yau Ma Tei (Geremie Barmé), Nos. 29 & 30, pp. 346-353.
- The Retrial of Wei Jingsheng by Wang Keping (Charles Fosselman and Janice Wickeri), No. 31, pp. 160-170.

## **FICTION**

- The Story of the Great Protector, the Dog King (P.K. Leung), Nos. 29 & 30, pp. 13-16.
- Hong Kong: "A Performance Artist's Paradise" from Two Decades of Hong Kong Oddities by San Su (Geremie Barmé), Nos. 29 & 30, pp. 73-83.
- Intersection by Liu Yichang (Nancy Li), Nos. 29 & 30, pp. 84-101.
- The THC Tab by Huang Sicheng (Jon Solomon), Nos. 29 & 30, pp. 102-107.
- Home-coming by Yi Shu (Eva Hung), Nos. 29 & 30, pp. 108-113.
- Begonia by Xi Xi (*Hannah Cheung*), Nos. 29 & 30, pp. 114-117.
- The Red Horse by Peng Cao (Janice Wickeri), Nos. 29 & 30, pp. 118-124.
- Missing Person by Xin Qi Shi (*D.E. Pollard*), Nos. 29 & 30, pp. 125-131.
- Greensleeves by Zhong Xiaoyang (Cathy Poon), Nos. 29 & 30, pp. 132-145.
- Antiques Alley: Two Short Stories by Ni Kuang (Don J. Cohn), Nos. 29 & 30, pp. 146-152.
- Good Morning, Friends by Zhang Xianliang (Mark Kruger), No. 31, pp. 7-30.
- The Seven Ruses of a Female Chen Ping by Li Yu (Don J. Cohn), No. 31, pp. 31-47.
- Two Yunnan Tales (Gu Xu, Xu Kun and Lucien Miller), No. 31, pp. 48-66.
- The Sequel to Lao Can Youji: Chapters 7-9 by Liu E (Timothy C. Wong), No. 32, pp. 20-45.
- Three Tales from the Tang Dynasty (Glen Dud-

- bridge), No. 32, pp. 9-19.
- The Cat Specialist by Mo Yan (Janice Wickeri), No. 32, pp. 59-68.
- Manufacturer of Tenderness by Zhang Tianyi (Stephen L. Smith), No. 32, pp. 46-68.
- The Little Orange Lamp by Bing Xin (Gong Shifen), No. 32, pp. 130-132.
- Superman by Bing Xin (Gong Shifen), No. 32, pp. 124-129.

#### **POETRY**

- Twelve Hakka Folksongs (C.H. Kwock), Nos. 29 & 30, pp. 17-24.
- Five Cantonese Love Songs (Sir Cecil Clementi), Nos. 29 & 30, pp. 25-30.
- Hong Kong by Huang Zunxian (T.C. Lai), Nos. 29 & 30, p. 63.
- Hong Kong and Macau by Kang Youwei (T.C. Lai), Nos. 29 & 30, p. 64.
- Hong Kong by Wen Yiduo (Chu Chiyu), Nos. 29 & 30, p. 65.
- Kowloon by Wen Yiduo (Chu Chiyu), Nos. 29 & 30, p. 65.
- The Sleeping Amah by Edmund Blunden, Nos. 29 & 30, p. 67.
- View from the University of Hong Kong by Edmund Blunden, Nos. 29 & 30, p. 67.
- Camp Hong Kong Volunteers by Robert Simpson, Nos. 29 & 30, pp. 69-70.
- Selected Poems of the Thirties (*Rebecca Mok*), Nos. 29 & 30, pp. 187-193.
- Seven Poems by Shu Xiangcheng (Eva Hung), Nos. 29 & 30, pp. 194-198.
- Eight Poems by Huang Kuo-pin, Nos. 29 & 30, pp. 199-209.
- Lotus Leaves: Seven Poems by P.K. Leung (Kwok Kwan Mun and Lo Kwai Cheung), Nos. 29 & 30, pp. 210-221.
- The Whale Hunter by Zhong Weimin (John and Esther Dent-Young) Nos. 29 & 30, pp. 222-232.
- Four Classical Poems (Graeme Wilson), No. 31, pp. 88-90
- The Bulin File by Gu Cheng (Eva Hung), No. 31, pp. 91-115.
- Ape Herd by Mang Ke (Nicholas Jose and Wu Baohe), No. 31, pp. 116-139.
- Selected Poems by Chen Jingrong (Evangeline Almberg), No. 32, pp. 69-82.
- Selections from Spring Water by Bing Xin (Grace Boynton), No. 32, pp. 92-107.
- Selections from A Maze of Stars by Bing Xin (John Cayley), No. 32, pp. 108-117.
- Selected Poems by Li Qingzhao (Bing Xin), No. 32, pp. 133-145.

#### **PROSE**

- My Sojourn in Hong Kong by Wang Tao (Yang Qinghua), Nos. 29 & 30, pp. 37-41.
- Address to the Students of Hong Kong University by Sun Yat-sen, Nos. 29 & 30, pp. 42-44.
- Hong Kong by Hu Shi (Chu Chiyu), Nos. 29 & 30, pp. 45-46.
- On Hong Kong by Lu Xun (*Chu Chiyu*), Nos. 29 & 30, pp. 47-53.
- Hong Kong Night by Ba Jin (Chu Chiyu), Nos. 29 & 30, pp. 54-55.
- In Hong Kong by Tao Fen (*Chu Chiyu*), Nos. 29 & 30, pp. 56-58.
- One Night in Hong Kong by Ai Wu (Chu Chiyu), Nos. 29 & 30, pp. 59-62.
- If I Had Roots Too by Ah Lian (D.E. Pollard), Nos. 29 & 30, pp. 155-156.
- True Confession by Chai Wawa (Janice Wickeri), Nos. 29 & 30, pp. 157-158.
- This Generation by Dong Qiao (Jon Solomon), Nos. 29 & 30, pp. 159-162.
- On Taste by Dong Qiao (Jon Solomon), Nos. 29 & 30, pp. 159-162.
- No Hope by Huang Zhan (John Steinhardt), Nos. 29 & 30, pp. 166-167.
- Paying One's Last Respects is Both a Source of Anguish for the Living and an Insult to the Dead by San Su (Don J. Cohn), Nos. 29 & 30, pp. 168-169.
- Support the Construction of Daya Bay Nuclear Power Plant by Wang Tingzhi (John Steinhardt), Nos. 29 & 30, pp. 170-171.
- The Overdevelopment of Language by Xiang Zhuang (D.E. Pollard), Nos. 29 & 30, pp. 172-173.
- Night Market by Xiao Si (D.E. Pollard), Nos. 29 & 30, p. 174.
- Loneliness among the Mountain Flowers Xiao Hong in Hong Kong by Xiao Si (Janice Wickeri), Nos. 29 & 30, pp. 177-181.
- I'm All for Fox Fairies by Zhang Wenda (D.E. Pollard), Nos. 29 & 30, pp. 182-184.
- Two Editorials from Ming Pao, Nos. 29 & 30, pp. 311-315.
- Playing by Peking's Rules by Lee Yee (Geremie Barmé), Nos. 29 & 30, pp. 316-319.
- Four Essays by Ha Gong (*Don J. Cohn*), Nos. 29 & 30, pp. 320-327.
- The Politics of Fishing: Two Essays by Zheng Chiyan (Don J. Cohn), Nos. 29 & 30, pp. 328-331
- While in Kunming by Shen Congwen (Wong Kamming and Jeffrey C. Kinkley), No. 31, pp. 67-72.
- Zawen by Lu Xun (D.E. Pollard), No. 31, pp. 140-147.

Four Contemporary zawen (D.E. Pollard), No. 31, pp. 148-159.

Autobiographical Notes by Bing Xin (John Cayley), No. 32, pp. 84-87.

How I Wrote A Maze of Stars and Spring Water by Bing Xin (John Cayley), No. 32, pp. 88-91.

## "RENDITIONS"

Forward by Sir David Wilson, Governor of Hong

Kong, Nos. 29 & 30, p. 6.

Preface, Nos. 29 & 30, p. 7.

Editor's Page, No. 31, pp. 4-5.

Editor's Page, No. 32, pp. 6-7.

## REPORTAGE

Hong Kong – A Psychological Survey: excerpts by Li You (Qian Weifa and Wang Suqin), Nos. 29 & 30, pp. 335-345.

## **AUTHOR INDEX**

Ah Lian

If I Had Roots Too (*D.E. Pollard*), Nos. 29 & 30, pp. 155-156.

Ai Wu

One Night in Hong Kong (Chu Chiyu), Nos. 29 & 30, pp. 59-62.

Ba Jin

Hong Kong Night (Chu Chiyu), Nos. 29 & 30, pp. 54-55.

Bing Xin

Autobiographical Notes, No. 32, pp. 84-87. How I Wrote A Maze of Stars and Spring Water (John Cayley), No. 32, pp. 88-91. Selections from Spring Water (Grace Boynton), No. 32, pp. 92-107. Selections from A Maze of Stars (John Cayley), No. 32, pp. 108-117. The Little Orange Lamp (Gong Shifen), No. 32, pp. 130-132. Superman (Gong Shifen), No. 32, pp. 124-

Superman (Gong Shifen), No. 32, pp. 124-129.

Blunden, Edmund

The Sleeping Amah, Nos. 29 & 30, p. 67. View from the University of Hong Kong, Nos. 29 & 30, p. 67.

Boynton, Charlotte

Introduction to Selections from *Spring Water*, No. 32, pp. 92-97.

Cayley, John

Birds and Stars: Tagore's Influence on Bing Xin's Early Poetry, No. 32, pp. 118-123.

Chai, Wawa

True Confession (Janice Wickeri), Nos. 29 & 30, pp. 157-158.

Chan, Mimi

Women in Hong Kong Fiction Written in English: the Mixed Liaison, Nos. 29 & 30, pp. 257-274.

Chang Tsong-zung

Visionaries and Icon Painters: One Aspect of Hong Kong Contemporary Art, Nos. 29 & 30, pp. 275-292.

Chen Jingrong

Selected Poems (Evangeline Almberg), No. 32, pp. 69-82.

Dong Qiao

This Generation (Jon Solomon), Nos. 29 & 30, p. 159.

On Taste (Jon Solomon), Nos. 29 & 30, pp. 159-162.

Fonoroff, Paul

A Brief History of Hong Kong Cinema, Nos. 29 & 30, pp. 293-308.

Gu Cheng

The Bulin File (Eva Hung), No. 31, pp. 91-115.

Ha Gong

Four Essays (Don J. Cohn), Nos. 29 & 30, pp. 320-327.

Hu Shi

Hong Kong (Chu Chiyu), Nos. 29 & 30, pp. 45-46

Huang Kuo-pin

Eight Poems (*Huang Kuo-pin*), Nos. 29 & 30, pp. 199-209.

Huang Sicheng

The THC Tab (Jon Solomon), Nos. 29 & 30, pp. 102-107.

Huang Zhan

No Hope (John Steinhardt), Nos. 29 & 30, pp. 166-167.

Huang Zunxian

Hong Kong (T.C. Lai), Nos. 29 & 30, p. 63.

Kang Youwei

Hong Kong and Macau (T.C. Lai), Nos. 29 & 30, p. 64.

Lau, Joseph S.M.

Unto Myself Reborn, No. 31, pp. 73-87.

Lee Yee

Playing by Peking's Rules (Geremie Barmé), Nos. 29 & 30, pp. 316-319.

Leung, P.K.

Lotus Leaves: Seven Poems (Kwok Kwan Mun and Lo Kwai Cheung with John Min-

ford), Nos. 29 & 30, pp. 210-221. Jasmin (Jane Lai), Nos. 29 & 30, pp. 235-254.

Li Qingzhao

Selected Poems (Bing Xin), No. 32, pp. 133-145.

Li You

Hong Kong. - A Psychological Survey: excerpts (Qian Weifa and Wang Suqin with Janice Wickeri), Nos. 29 & 30, pp. 335-345.

Li Yu

The Seven Ruses of a Female Chen Ping (Don J. Cohn), No. 31, pp. 31-47.

Liu E

Sequel to Lao Can Youji: Chapters 7-9 (Timothy C. Wong), No. 32, pp. 20-45.

Liu Yichang

Intersection (*Nancy Li*), Nos. 29 & 30, pp. 84-101.

Lu Xun

On Hong Kong (Chu Chiyu), Nos. 29 & 30, pp. 47-53.

Zawen (D.E. Pollard), No. 31, pp. 140-147.

Mang Ke

Ape Herd (Nicholas Jose and Wu Baohe), No. 31, pp. 116-139.

Mo Yan

The Cat Specialist (Janice Wickeri), No. 32, pp. 59-68.

Ni Kuang

Antiques Alley: Two Short Stories (Don J. Cohn), Nos. 29 & 30, pp. 146-152.

Peng Can

The Red Horse (Janice Wickeri), Nos. 29 & 30, pp. 118-124.

San Su

Hong Kong: "A Performance Artist's Paradise" from Two Decades of Hong Kong Oddities (Geremie Barmé), Nos. 29 & 30, pp. 73-83.

Paying One's Last Respects is Both a Source of Anguish for the Living and an Insult to the Dead (Don J. Cohn), Nos. 29, 30, pp. 168-169.

Shen Congwen

While in Kunming (Wong Kam-ming and Jeffrey C. Kinkley), No. 31, pp. 67-72.

Shu Xiangcheng

Seven Poems (Eva Hung), Nos. 29 & 30, pp. 194-198.

Simpson, Robert

Camp - Hong Kong Volunteers, Nos. 29 & 30, pp. 69-70.

Sun Yat-ser

Address to the Students of Hong Kong University, Nos. 29 & 30, pp. 42-44.

Tao Fen

In Hong Kong (Chu Chiyu), Nos. 29 & 30,

pp. 56-58.

Wang Keping

The Retrial of Wei Jingsheng (Charles Fossel-man and Janice Wickeri), No. 31, pp. 160-170.

Wang Tao

My Sojourn in Hong Kong: excerpts (Yang Qinghua), Nos. 29 & 30, pp. 37-41.

Wang Tingzhi

Support the Construction of Daya Bay Nuclear Power Plant (John Steinhardt), Nos. 29 & 30, pp. 170-171.

Wen Yiduo

Hong Kong (Chu Chiyu), Nos. 29 & 30, p. 65. Kowloon (Chu Chiyu), Nos. 29 & 30, p. 65.

Xi Xi

Begonia (Hannah Cheung), Nos. 29 & 30, pp. 114-117.

Xiang Zhuang

The Overdevelopment of Language (D.E. Pollard), Nos. 29 & 30, pp. 172-173.

Xiao Si

Night Market (D.E. Pollard), Nos. 29 & 30, p. 174.

Loneliness among the Mountain Flowers – Xiao Hong in Hong Kong (Janice Wickeri), Nos. 29 & 30, p. 177-181.

Xin Qi Shi

Missing Person (D.E. Pollard), Nos. 29 & 30, pp. 125-131.

Yau Ma Tei

1997 Rhapsody – A Prophetic Documentary Film (*Geremie Barmé*) Nos. 29 & 30, pp. 346-353.

Yi Shu

Home-coming (*Eva Hung*), Nos. 29 & 30, pp. 108-113.

Zhang Tianyi

Manufacturer of Tenderness (Stephen L. Smith), No. 32, pp. 46-68.

Zhang Wenda

I'm All for Fox Fairies (D.E. Pollard), Nos. 29 & 30, pp. 182-184.

Zhang Xianliang

Good Morning, Friends: excerpts (Mark Kruger), No. 31, pp. 7-30.

Zheng Chiyan

The Politics of Fishing: Two Essays (Don J. Cohn), Nos. 29 & 30, pp. 328-331.

Zhong Xiaoyang

Greensleeves (Cathy Poon), Nos. 29 & 30, pp. 132-145.

Zhong Weimin

The Whale Hunter (John Dent-Young and Esther Dent-Young), Nos. 29 & 30, pp. 222-232.

## TRANSLATOR INDEX

Almberg, Evangeline

Selected Poems by Chen Jingrong, No. 32, pp. 69-82.

Barmé, Geremie

Hong Kong: "A Performance Artist's Paradise" from Two Decades of Hong Kong Oddities by San Su, Nos. 29 & 30, pp. 73-83. Playing by Peking's Rules by Lee Yee, Nos. 29 & 30, pp. 316-319.

1997 Rhapsody – A Prophetic Documentary Film by Yau Ma Tei, Nos. 29 & 30, pp. 346-353.

Bing Xin

Selected Poems by Li Qingzhao, No. 32, pp. 133-145.

Boynton, Grace

Selections from *Spring Water* with an Introduction by Charlotte Boynton, No. 32, pp. 92-107.

Cayley, John

How I Wrote A Maze of Stars and Spring Water by Bing Xin, No. 32, pp. 88-91.

Selections from A Maze of Stars by Bing Xin, No. 32, pp. 108-117.

Autobiographical Notes by Bing Xin, No. 32, pp. 84-87.

Cheung, Hannah

Begonia by Xi Xi, Nos. 29 & 30, pp. 114-117.

Chu Chiyu (Zhu Zhiyu)

Hong Kong by Hu Shi, Nos. 29 & 30, pp. 45-46.

On Hong Kong by Lu Xun, Nos. 29 & 30, pp. 47-53.

Hong Kong Night by Ba Jin, Nos. 29 & 30,

pp. 54-55. In Hong Kong by Tao Fen, Nos. 29 & 30, pp. 56-58.

One Night in Hong Kong by Ai Wu, Nos. 29 & 30, pp. 59-62.

Hong Kong by Wen Yiduo, Nos. 29 & 30, p. 65.

Kowloon by Wen Yiduo, Nos. 29 & 30, p. 65.

Clementi, Cecil

Five Cantonese Love Songs, Nos. 29 & 30, pp. 25-30.

Cohn, Don J.

Antiques Alley: Two Short Stories by Ni Kuang, Nos. 29 & 30, pp. 146-152.

Paying One's Last Respects is Both a Source of Anguish for the Living and an Insult to the Dead by San Su, Nos. 29 & 30, pp. 168-169. Four Essays by Ha Gong, Nos. 29 & 30, pp. 320-327.

The Politics of Fishing: Two Essays by Zheng Chiyan, Nos. 29 & 30, pp. 328-331.

The Seven Ruses of a Female Chen Ping by Li Yu, No. 31, pp. 31-47.

Dent-Young, John and Esther

The Whale Hunter by Zhong Weimin, Nos. 29 & 30, pp. 222-232.

Dudbridge, Glen

Three Tales from the Tang Dynasty, No. 32, pp. 9-19.

Fosselman, Charles and Janice Wickeri

The Retrial of Wei Jingsheng by Wang Keping, No. 31, pp. 160-170.

Gong, Shifen

Superman by Bing Xin, No. 32, pp. 124-129. The Little Orange Lamp by Bing Xin, No. 32, pp. 130-132.

Guo Xu, Xu Kun and Lucien Miller

Two Yunnan Tales, No. 31, pp. 48-66.

Huang Kuo-pin

Eight Poems by Huang Kuo-pin, Nos. 29 & 30, pp. 199-209.

Hung, Eva

Home-coming by Yi Shu, Nos. 29 & 30, pp. 108-113.

Seven Poems by Shu Xiangcheng, Nos. 29 & 30, pp. 194-198.

The Bulin File by Gu Cheng, No. 31, pp. 91-115.

Jose, Nicholas and Wu Baohe

Ape Herd by Mang Ke, No. 31, pp. 116-139.

Kinkley, Jeffrey C. and Wong Kam-ming

While in Kunming by Shen Congwen, No. 31, pp. 67-72.

Kwock, C.H.

Twelve Hakka Folksongs, Nos. 29 & 30, pp. 17-24.

Kwok, Kwan Mun and Lo Kwai Cheung

Lotus Leaves: Seven Poems by P.K. Leung, Nos. 29 & 30, pp. 210-221.

Kruger, Mark

Good Morning, Friends by Zhang Xianliang, Nos. 31, pp. 7-30.

Lai, Jane

Jasmin by P.K. Leung, Nos. 29 & 30, pp. 235-254.

Lai, T.C.

Hong Kong by Huang Zunxian, Nos. 29 & 30, p. 63.

Hong Kong and Macau by Kang Youwei, Nos. 29 & 30, p. 64.

Leung, P.K.

The Story of the Great Protector, the Dog King, Nos. 29 & 30, pp. 13-16.

Li, Nancy

Intersection by Liu Yichang, Nos. 29 & 30, pp. 84-101.

Lo, Kwai Cheung and Kwok Kwan Mun Lotus Leaves: Seven Poems by P.K. Leung, Nos. 29 & 30, pp. 210-221.

Miller, Lucien, Guo Xu and Xu Kun Two Yunnan Tales, No. 31, pp. 48-66.

Mok, Rebecca

Selected Poems of the Thirties, Nos. 29 & 30, pp. 187-193.

Pollard, D.E.

Missing Person by Xin Qi Shi, Nos. 29 & 30, pp. 125-131.

If I Had Roots Too by Ah Lian, Nos. 29 & 30, pp. 155-156.

The Overdevelopment of Language by Xiang Zhuang, Nos. 29 & 30, pp. 172-173.

Night Market by Xiao Si, Nos. 29 & 30, p. 174.

I'm All for Fox Fairies by Zhang Wenda, Nos. 29 & 30, pp. 182-184.

Zawen by Lu Xun, No. 31, p. 140.

Four Contemporary zawen, No. 31, pp. 148-159.

Poon, Cathy

Greensleeves by Zhong Xiaoyang, Nos. 29 & 30, pp. 132-145.

Qian, Weifa and Wang Suqin

Hong Kong – A Psychological Survey by Li You, Nos. 29 & 30, pp. 335-345.

Smith, Stephen L.

Manufacturer of Tenderness by Zhang Tianyi, No. 32, pp. 46-68.

Solomon, Jon

The THC Tab by Huang Sicheng, Nos. 29 & 30, pp. 102-107.

This Generation by Dong Qiao, Nos. 29 & 30, p. 159.

On Taste by Dong Qiao, Nos. 29 & 30, pp. 159-162.

Steinhardt, John

No Hope by Huang Zhan, Nos. 29 & 30, pp.

166-167.

Support the Construction of Daya Bay Nuclear Power Plant by Wang Tingzhi, Nos. 29 & 30, pp. 170-171.

Wang Suqin and Qian Weifa

Hong Kong – A Psychological Survey, by Li You, Nos. 29 & 30, pp. 335-345.

Wickeri, Janice

The Red Horse by Peng Cao, Nos. 29 & 30, pp. 118-124.

True Confession by Chai Wawa, Nos. 29 & 30, pp. 157-158.

Loneliness among the Mountain Flowers – Xiao Hong in Hong Kong by Xiao Si, Nos. 29 & 30, p. 177-181.

The Cat Specialist by Mo Yan, No. 32, pp. 59-68.

Wickeri, Janice and Charles Fosselman

The Retrial of Wei Jingsheng by Wang Keping, No. 31, pp. 160-170.

Wilson, Graeme

Four Classical Poems, No. 31, pp. 88-90.

Wong, Kam-ming and Jeffrey C. Kinkley

While in Kunming by Shen Congwen, No. 31, pp. 67-72.

Wong, Timothy C.

The Sequel to Lao Can Youji: Chapters 7-9 by Liu E, No. 32, pp. 20-45.

Wu, Baohe and Nicholas Jose

Ape Herd by Mang Ke, No. 31, pp. 116-139.

Xu Kun, Guo Xu and Lucien Miller

Two Yunnan Tales, No. 31, pp. 48-66.

Yang, Qinghua

Selections from the *Dianshizhai Pictorial*, Nos. 29 & 30, pp. 31-34.

My Sojourn in Hong Kong by Wang Tao, Nos. 29 & 30, pp. 37-41.